MIGRACIÓN MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	**UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL MIGRACIÓN COLOMBIA**			
	PROCESO	Gestión Contractual	**CÓDIGO**	AGCF.31
	FORMATO	Informe de Supervisión Contractual	**VERSIÓN**	9
Fecha de Elaboración		15/07/2025		
Periodo del informe de supervisión		**Fecha de Inicial**	**Fecha Final**	
		19/06/2025	30/06/2025	
Tipo de Informe:		Periódico		
Seleccione el Numero del Informe.		1		
Valor a pagar en periodo		$		972.000,00
1. Información General del Contrato				
N° de Expediente ORFEO:		20256231407000015E		
SECOP II		**N° de Proceso:**	MC-014-2025	
Seleccione el Contrato		**AO-009-2025**		
Fecha de suscripción		27/05/2025	Valor Inicial	$ 18.225.000
Objeto del Contrato:		CONTRATAR EL SERVICIO DE INTERPRETACION REMOTO QUE GARANTICE LA MEDIACION LINGÜÍSTICA EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA A CIUDADANOS SORDOS QUE SE ACERQUEN A LOS CFSM Y PCM DE MIGRACION COLOMBIA		
N°. Registro Presupuestal (RP)	126925		**Fecha del RP**	28/05/2025
Rubro Presupuestal 1	**C-1103-1002-3-53105B-1103017-02**		**Valor:**	$ 18.225.000
		NUMERO DE POLIZA	**FECHA POLIZA**	
POLIZA DE SEGURO	Póliza de Cumplimiento	4282436	30/05/2025	SI
	Póliza de Responsabilidad Civil extracontractual	NO APLICA	dd/mm/aaaa	NO APLICA
Fecha Acta de Inicio		19/06/2025		
Plazo de Ejecución		**Fecha de Inicial**	**Fecha Final**	
		19/06/2025	31/12/2025	
Nombre del Funcionario Supervisor:		Mónica Lucía Rocha Ardila.		
Seleccione Dependencia:		Dirección General		
Nombre del Funcionario Supervisor (2 o más en caso de que aplique)				
Seleccione Dependencia:				
Nombre(s) del(os) Funcionario(s) de Apoyo a la supervisión y Seleccione dependencia (citar todos):				
Nombre del Proveedor o Contratista:		FEDERACION NACIONAL DE SORDOS DE COLOMBIA - FENASCOL		
Seleccione el tipo de Identificación del Proveedor o Contratista:		NIT		
N° de Identificación del Proveedor o Contratista:		860.528.224	**DV (Si aplica)**	
2. Modificaciones del Contrato				
Adición De acuerdo al parágrafo del articulo 40 de la ley 80 los contratos no podrán adicionarse en mas del 50% de su valor inicial, expresados este en salarios mínimos legales mensuales vigentes.		**Numero de Adición**		
		Fecha de Adición:	dd/mm/aaaa	
		Valor de la Adición:		
		Valor Total del Contrato + Adiciones		
		N° Registro Presupuestal de la Adición		
		Fecha del RP de la Adición	dd/mm/aaaa	
		Modificación a la póliza	NO APLICA	
		Fecha Acta Aprobación póliza	dd/mm/aaaa	
Prorroga		**Número de prorroga**	N/A	
		N° de días prorrogados		
		Fecha de Inicio Prorroga	**Fecha Final prorroga**	
		dd/mm/aaaa	dd/mm/aaaa	
		Fecha Firma de la Prorroga	dd/mm/aaaa	
		Modificación a la póliza	NO APLICA	
		Fecha Acta Aprobación póliza	dd/mm/aaaa	
Suspensión		**Número de Suspensión**	N/A	
		N° de días Suspendidos		
		Fecha de Inicio de suspensión	**Fecha Final Suspensión**	
		dd/mm/aaaa	dd/mm/aaaa	
		Fecha firma del documento de suspensión:	dd/mm/aaaa	
		Fecha de reactivación del Contrato:	dd/mm/aaaa	
		Modificación a la póliza Seleccione		
		Fecha Acta Aprobación póliza	dd/mm/aaaa	

MIGRACIÓN MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL MIGRACIÓN COLOMBIA			
	PROCESO	Gestión Contractual	**CÓDIGO**	AGCF.31
	FORMATO	Informe de Supervisión Contractual	**VERSIÓN**	9

Reducción	**Numero de reducción**	N/A	
	Valor a reducir:		
	N° Registro Presupuestal de la reducción		
	Fecha del RP de la reducción	dd/mm/aaaa	
	Fecha Firma de Reducción:	dd/mm/aaaa	
	Modificación a la póliza	NO APLICA	
	Fecha Acta Aprobación póliza	dd/mm/aaaa	
OTROSI	**Numero de Otrosí**		
	Clausula o numeral del contrato a modificar		
	Fecha firma del documento de OTROSI:	dd/mm/aaaa	
	Modificación a la póliza	NO APLICA	
	Fecha Acta Aprobación póliza	dd/mm/aaaa	
CESIÓN	**Numero de Cesión**	N/A	
	Nombre del Cedente		
	Identificación del Cedente		
	Nombre de Cesionario		
	Identificación del Cesionario		
	Fecha Firma de cesión	dd/mm/aaaa	
	Fecha inicio de la cesión	**Fecha final de la cesión**	
	dd/mm/aaaa	dd/mm/aaaa	
	Modificación a la póliza	NO APLICA	
	Fecha Acta Aprobación póliza	dd/mm/aaaa	
TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO	**Fecha de Firma del documento de terminación anticipada del contrato**	dd/mm/aaaa	
	Tipo		
	Fecha terminación del contrato anticipado	dd/mm/aaaa	

Nota: El supervisor deberá verificar que las garantías sean modificadas y allegadas por el contratista dentro de los tres (3) días siguientes de la firma del correspondiente documento para su aprobación por parte de la Entidad.

Nota: De Acuerdo a la ley 80 para las liquidaciones de los contratos, aceptaciones de oferta y ordenes de compra se liquidaran dentro de los términos establecidos en dicho documento, para lo cual las garantías de buen manejo, correcta inversión del anticipo articulo.2.2.1.2.3.1.10, suficiencia de la garantía de pago anticipado articulo.2.2.1.2.3.1.11, garantía de cumplimiento articulo.2.2.1.2.3.1.12, deberán estar vigentes al momento de su liquidación según corresponda.

3. Balance Económico del Contrato

Valor Inicial del Contrato		$	18.225.000,00
Valor Adición del Contrato		$	-
Valor de Reducción del Contrato		$	-
Valor de Liberación (Cierre Vigencia)	**#RP**		
Valor Total del Contrato		$	18.225.000,00
Periodos Pagos al Proveedor o Contratista		**N° de Factura o Cuenta de Cobro**	**Valor Pagado**
Fecha de Inicio	**Fecha Final**		
Valor Total Pagado		$	-
Valor Causado No Pagado		$	972.000,00
Valor total Ejecutado		$	972.000,00
Saldo Pendiente por Ejecutar		$	17.253.000,00
Porcentaje de Ejecución Física		5%	
Porcentaje de Ejecución Presupuestal		0%	

4. Revisión y seguimiento a las actividades especificas del contrato

N° de Actividad	**Actividad**	**Descripción de las actividades realizadas por el contratista**	**EVIDENCIA**

	UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL MIGRACIÓN COLOMBIA			
MIGRACIÓN MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	**PROCESO**	Gestión Contractual	**CÓDIGO**	AGCF.31
	FORMATO	Informe de Supervisión Contractual	**VERSIÓN**	9

1.	Hacer entrega mediante acta o certificación del acceso a la plataforma o medio a través del que se preste el servicio de interpretación remota por medio del cual podrán conectarse los puntos de atención a nivel nacional por la duración del contrato.	Fenascol emitió las credenciales a través de un acta de entrega	Se evidencia en el expediente contractual del Sistema de Gestión Documental - ORFEO 20256231407000015E INFORME MIGRACION.pdf página 5
2.	Realizar una capacitación virtual de 1 hora a funcionarios de servicio al ciudadano de nivel central y las regionales, contratistas y colaboradores en el ingreso y uso de la plataforma o forma mediante la cual se prestará el servicio de interpretación remota, toma de conciencia, manejo de vocabulario incluyente y aspectos clave para atender de manera efectiva a una Persona Sorda	Actividad provista para el mes de julio, no aplica para el presente mes	No aplica
3.	Adoptar el vocabulario migratorio que ya se usa en la Entidad y ha sido acordado con la comunidad sorda suministrado por Migración Colombia.	Actividad provista para el mes de julio, no aplica para el presente mes	No aplica
4.	Mantener informada a la Entidad sobre cambios, actualizaciones y mejoras en los componentes de la plataforma y el servicio.	En la reunión sostenida el 27-06-2025 se socializaron las mejoras que tiene el servicio con respecto a su versión del 2024.	Se evidencia en el expediente contractual del Sistema de Gestión Documental - ORFEO 20256231407000015E INFORME MIGRACION.pdf Acta de reunión página 7.
5.	Emitir plan de acción y estrategias para la prestación del servicio en casos de baja conexión o sucesos imprevistos con la plataforma.	Actividad provista para el mes de julio, no aplica para el presente mes	No aplica
6.	Disponer del personal idóneo encargado de mediar la comunicación entre el ciudadano sordo usuario de Lengua de Señas Colombiana y el funcionario de Migración Colombia garantizando la discrecionalidad de la información y la calidad del servicio	Fenascol informa el equipo con el que se cuenta para garantizar la correcta prestación del servicio	Se evidencia en el expediente contractual del Sistema de Gestión Documental - ORFEO 20256231407000015E INFORME MIGRACION.pdf Acta de reunión página 3.
7.	Generar un informe mensual que evidencie el impacto que tiene el servicio en nuestros CFSM o PCM, que contenga los puntos de afluencia, el número de interacciones y el tiempo promedio de interacción.	Actividad provista para el restante de meses, no aplica para el presente mes dado que se está en fase de implementación.	No aplica
8.	Generar un informe final consolidado con recomendaciones, lecciones aprendidas, neologismos en Lengua de Señas Colombiana en torno a procesos migratorios.	Actividad provista para el informe de diciembre, no aplica para el presente mes	No aplica
9.	Cumplir con las especificaciones técnicas referidas en el numeral 3 del presente estudio previo.	Las especificaciones técnicas del servicio se encuentran ajustadas a lo establecido en el numeral 3 del estudio previo. El proveedor detallará las caracteristicas del servicio en cada uno de los informes mensuales.	Se evidencia en el expediente contractual del Sistema de Gestión Documental - ORFEO 20256231407000015E INFORME MIGRACION.pdf Acta de reunión página 3.

5. Concepto del (los) supervisor (es) sobre el cumplimiento general del objeto del contrato

El/La contratista ha venido cumpliendo a satisfacción con el desarrollo y ejecución del objeto contractual y las obligaciones derivadas correspondientes al período comprendido entre el 19 y el 30 de junio de 2025.

6. ESTADO EXPEDIENTE CONTRACTUAL EN EL SISTEMA DOCUMENTAL ORFEO Y PLATAFORMA DEL SECOP II

MIGRACIÓN MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	**UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL MIGRACIÓN COLOMBIA**			
	PROCESO	Gestión Contractual	**CÓDIGO**	AGCF.31
	FORMATO	Informe de Supervisión Contractual	**VERSIÓN**	9

En cumplimiento de la obligación como **supervisor(es)** en la actualización del expediente virtual en el sistema documental Orfeo y en la plataforma del SECOP II tales como: Actas de Inicio, Certificaciones de Cumplimiento, informe de actividades sobre la ejecución del contrato, Facturas, Órdenes de pago y demás documentos que surjan como consecuencia de la ejecución del presente contrato así mismo la solicitud de liquidación y el acta de liquidación si a ello hubiere lugar.

7. El (los) supervisor(es) certifica(n) el cumplimiento de las obligaciones del objeto del contrato	SI
8. El (los) supervisor(es) certifica(n) que la información del proceso se encuentra contenida en el Sistema de Gestión Documental ORFEO y la Plataforma Transaccional SECOP II	SI



Firma del Supervisor
Mónica Lucia Rocha Ardila
Coordinadora de Grupo de Atención y Relacionamiento con la Ciudadanía